



## DÉPARTEMENT DES ARTS & D'ÉDUCATION SYLLABUS– AUTOMNE 2017

### FR 2210 (A2) : NIVEAU INTERMÉDIAIRE I: EXPRESSION ORALE – 3 (3-0-2) 75 HEURES PENDANT 15 SEMAINES

**INSTRUCTOR:** Elena Voskovskaia, PhD      **PHONE:** 780-539-2788  
**OFFICE:** C-421      **E-MAIL:** [EVoskovskaia@gprc.ab.ca](mailto:EVoskovskaia@gprc.ab.ca)  
**OFFICE HOURS:** Tuesday and Thursday 10:00-11:30 am (or by appointment)

#### DESCRIPTION DU COURS

Ce cours universitaire intensif de première année est spécialement conçu pour les étudiants qui sortent de l'immersion ou du programme pour francophones ainsi que des Anglophones au niveau approprié. Il vise à développer toutes les compétences communicatives en français avec l'accent sur l'expression orale et à travailler le perfectionnement de la langue à travers l'aspect interculturel de la Francophonie, et la révision des points principaux de la morphologie et de la syntaxe.

**PRÉ-REQUIS :** French 30 (FLA 30), French 31, Français 30, ou par test de classement.

#### TEXTES REQUIS

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique* (manuel de lecture, vocabulaire et expression écrite), Toronto, Pearson (septième édition) plus **Companion Website** en ligne.

Alain Favrod & Louise Morrison, *Mise en pratique* (Cahier d'exercices), Toronto, Pearson (septième édition).

#### LIVRES RECOMMANDÉS

- Il est fortement recommandé d'utiliser un bon dictionnaire bilingue ou même un bon dictionnaire unilingue

- Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer ou Dictionnaire de 12 000 verbes, Éditions Hurtubise (facultatif)

## LIENS

Français : [www.lepointdufle.net](http://www.lepointdufle.net)

Conjugaison: <http://leconjugueur.lefigaro.fr/> ou <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>

Dictionnaires : <http://www.larousse.com/en/dictionaries/french-english>, <http://www.wordreference.com/>

Office québécois de la langue française. *Grand dictionnaire terminologique* <http://gdt.oqlf.gouv.qc.ca/>

Grammaire et Orthographe : *Le Bon Patron- Aide à la rédaction*: site web : [www.bonpatron.com](http://www.bonpatron.com)

## MÉTHODOLOGIE

Pour atteindre les objectifs, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale. La langue de communication sera le français.

- Grammaire et lecture : Présentation des points de grammaire, exercices, lecture et compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions
- Exposé oral, conversations, discussions : Pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familier ; **projet oral interactif formel**.
- Écoutes et vidéos supplémentaires: Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques ou télévisuels avec écoutes, exercices, questions, et discussions.

## OBJECTIFS DU COURS

L'étudiant/e sera capable de s'exprimer à l'oral et à l'écrit aux situations de communications diverses, tout en développant une compréhension orale et écrite à l'aide d'un apprentissage du vocabulaire et d'une application des points de grammaire pertinents.

## RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

À la fin du semestre, l'étudiant qui réussit le cours sera en mesure de...

- de lire et de comprendre une variété de textes littéraires et culturels francophones contemporains
- de répondre aux questions à l'écrit et d'écrire des compositions développées en se servant des structures grammaticales et du nouveau vocabulaire
- de comprendre à l'oral une gamme d'interactions orales
- de s'exprimer à l'oral dans une variété de situations orales sur des thèmes divers à l'aide des structures grammaticales, du vocabulaire, et de l'apprentissage culturel
- d'apprécier la diversité et la richesse culturelle francophone

## **TRANSFERT DE CRÉDITS:** UA, UC, UL, AU, KUC et Autres.

Ce cours est transférable à la Faculté Saint-Jean. NB : Tous les étudiants transférant à la Faculté Saint-Jean doivent y passer un test de classement.

\* L'étudiant est responsable de contacter l'institution afin d'assurer le transfert de crédits.

\*\*Il se peut qu'une note de D ou D+ ne soit pas acceptée à certaines institutions postsecondaires.

**\*Warning:** Although we strive to make the transferability information in this document up-to-date and accurate, **the student has the final responsibility for ensuring the transferability of this course to Alberta Colleges and Universities.** Please consult the Alberta Transfer Guide for more information. You may check to ensure the transferability of this course at Alberta Transfer Guide main page <http://www.transferalberta.ca> or, if you do not want to navigate through few links, at <http://alis.alberta.ca/ps/tsp/ta/tbi/onlineSearch.html?SearchMode=S&step=2>

\*\* Grade of D or D+ may not be acceptable for transfer to other post-secondary institutions. **Students are cautioned that it is their responsibility to contact the receiving institutions to ensure transferability**

## **ÉVALUATIONS:**

Compositions * (5 x 3%)	<b>15%</b>
Cahier d'exercices (5 x 2%)	<b>10%</b>
Tests de chapitre (5 x 4%)	<b>20%</b>
Présence et participation aux discussions (8% + 2%)	<b>10%</b>
Projet oral interactif**	<b>15%</b>
Examen final (écrit et oral)	<b><u>30%</u></b>
	<b>Total: 100%</b>

### \* Correction des compositions

Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation)	50%
Forme (vocabulaire et grammaire du chapitre)	50%

\*\* Les partenaires prépareront un projet oral interactif sur un thème du chapitre approuvé préalablement par le professeur. Des renseignements seront fournis en classe.

## CRITÈRES D'ÉVALUATION :

Please note that most universities will not accept your course for transfer credit **IF** your grade is less than C-.

Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines		Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines
A+	4.0	90-100		C+	2.3	67-69
A	4.0	85-89		C	2.0	63-66
A-	3.7	80-84		C-	1.7	60-62
B+	3.3	77-79		D+	1.3	55-59
B	3.0	73-76		D	1.0	50-54
B-	2.7	70-72		F	0.0	00-49

## PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE PROVISOIRE :

### Mise en pratique (Chapitres 1 à 5)

semaine	le lundi	le mardi	le jeudi	les devoirs
31 aout			<b>Orientation</b> <b>Chap. 1</b> : Introduction, jeux de vocabulaire/exercices, lecture/compréhension	<b>Chapitre 1</b> Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 1
5 et 8 septembre	<b>Congé</b>	<b>Chap. 1</b> : le présent des verbes réguliers <b>-er</b> et particularités orthographiques, lecture/compréhension	<b>Chap. 1</b> : l'impératif, les verbes irréguliers, lecture/compréhension/discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 1

11, 12, 14 septembre	<b>Chap. 1</b> : les noms (le genre, le nombre) lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 1</b> : les pronoms COD (le, la, l', les) lecture/discussion	<b>Chap. 1</b> : synthèse/révision lecture/compréhension/ discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 1
18, 19, 21 septembre	<b>Chap. 1</b> <b>Projet oral interactif</b> Évaluation	<b>Examen 1</b> <b>Composition 1</b> <b>Cahier d'exercices 1</b>	<b>Chap. 2</b> : le passé composé, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chapitre 2</b> Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2
25, 26, 28 septembre 1 octobre	<b>Chap.2</b> : l'imparfait, le passé composé ou l'imparfait, lecture/compréhension	<b>Chap. 2</b> : le plus-que-parfait, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 2</b> : la syntaxe des verbes composés, lecture/ compréhension/discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2
le 2, 3, 5 octobre	<b>Chap. 2</b> Le passé simple, lecture/synthèse/ révision	<b>Chap. 2</b> : <b>Projet oral interactif</b> Évaluation	<b>Examen 2</b> <b>Composition 2</b> <b>Cahier d'exercices 2</b>	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 2
10, 12 octobre	<b>Congé</b>	<b>Chap. 3</b> : jeux de vocabulaire/exercices, lecture/compréhension/	<b>Chap.3</b> les adjectifs possessifs, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chapitre 3</b> Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 3
16, 17, 19 octobre	<b>Chap. 3</b> : l'article défini, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 3</b> : l'article indéfini et partitif, l'omission de l'article, lecture/ compréhension/ discussion	<b>Chap. 3</b> : l'adjectif démonstratif et possessif, synthèse/révision	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 3

23, 24, 26 octobre	<b>Chap. 3</b> <b>Projet oral interactif</b> Évaluation	<b>Examen 3</b> <b>Composition 3</b> <b>Cahier d'exercices 3</b>	<b>Chap. 4</b> : les adjectifs qualificatifs , lecture/compréhension/ discussion	<b>Chapitre 4</b> Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 4
30, 31 octobre, le 2 novembre	<b>Chap. 4</b> : les adjectifs qualificatifs, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 4</b> : les adverbes, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 4</b> : le placement des adverbes au passé composé, lecture/compréhension	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 4
6, 7, 9 novembre	<b>Chap. 4</b> : la comparaison, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 4</b> : synthèse et révision	<b>Chap. 4</b> : <b>Projet oral interactif</b> Évaluation	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 4
14, 16 novembre (Congé : Jour du souvenir 1 0 -13 nov.)	<b>Congé</b>	<b>Examen 4</b> <b>Composition 4</b> <b>Cahier d'exercices 4</b>	<b>Chap. 5</b> : l'infinitif (formation et emplois) lecture/compréhension/ discussion	<b>Chapitre 5</b> Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 5
20, 21, 23 novembre	<b>Chap. 5</b> : les verbes et les adjectifs suivis de l'infinitif, lecture/compréhension/ discussion	<b>Chap. 5</b> : le subjonctif (formation et emplois), lecture/compréhension	<b>Chap. 5</b> : le subjonctif (formation et emplois) (suite), lecture/ discussion	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion) Composition 5
27, 28, 30 novembre	<b>Chap. 5</b> : synthèse/révision	<b>Project oral interactif</b> Évaluation	<b>Examen 5</b> <b>Composition 5</b> <b>Cahier d'exercices 5</b>	Manuel (exercices et lectures), Cahier d'exercices Cahier en ligne (Companion)

				Composition 5
4, 5 décembre	Examen oraux finals	Révision	Examens oraux finals	Examen final écrit : pendant la période des examens

**\*Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu.**

## **RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT(e)**

### Présence et participation

La ponctualité, la présence aux cours, leur préparation et une participation active en français en classe sont essentielles à la réussite. La présence et la participation active valent **10%**.

L'étudiant obtient **8%** pour sa présence, sa participation active en français, et sa contribution à un environnement d'apprentissage positif en classe. L'autre **2%** de la note de participation sera accordé à la présence d'au moins deux activités culturelles du Club français de GPRC (les soirées-cinéma, le Centre français du club, les réceptions culturelles, etc.). L'horaire des activités culturelles du Club français sera affiché prochainement. En cas d'une absence inévitable, s'il vous plaît, notifiez le professeur le plus tôt possible. Si une absence inévitable arrive le jour d'un examen, l'examen pourra être excusé sur la présentation d'une note officielle du médecin.

### Devoirs

Tous les devoirs sont à remettre au début de la classe et c'est la responsabilité de l'étudiant de s'informer des devoirs et des dates de remise. L'étudiant est responsable de garder une copie de tout travail écrit remis pour l'évaluation.

- Pour le projet oral interactif, c'est la responsabilité du groupe de prendre rendez-vous avec le professeur le premier jour de classe du chapitre pertinent à la présentation et de prendre rendez-vous pour la révision du projet bien avant la date de présentation. Si l'individu ou le groupe est absent le jour de la présentation, l'individu ou le groupe recevra un 0.
- Le cahier en ligne est à soumettre **avant minuit, la veille de l'examen de chapitre.**
- On rappelle aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près à une heure de travail individuel et qu'il aura à compléter du travail de lecture, de cahier en ligne, d'écriture, et ainsi que du travail de projet en partenaire ou en groupe. .

Respect : Par respect, l'utilisation des cellulaires pour des raisons personnelles n'est pas de mise durant la classe.

## **LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE**

Le plagiat et la tricherie sont des sujets sérieux et vont aboutir aux conséquences néfastes. Pour plus de renseignements, voir le lien

[https://www.gprc.ab.ca/files/forms\\_documents/Student\\_Misconduct.pdf](https://www.gprc.ab.ca/files/forms_documents/Student_Misconduct.pdf)

\*À noter: Toutes les politiques du Collège sont disponibles en ligne à :

<https://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/>

Les professeurs se réservent le droit d'employer des logiciels de détection du plagiat pour tout travail. Ils se réservent également le droit d'interdire toute forme d'appareil électronique (cellulaires, Blackberries, iPods, tablettes, stylos scanneurs, dictionnaires électroniques, etc.) pendant la classe ou durant des examens.

***Bonne chance et bon succès !***